

Рабочая группа по Договору о патентной кооперации (РСТ)

**Десятая сессия
Женева, 8–12 мая 2017 г.**

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СИМВОЛОВ НАЦИОНАЛЬНЫХ КЛАССИФИКАЦИЙ В МЕЖДУНАРОДНЫХ ЗАЯВКАХ

Документ подготовлен Международным бюро

РЕЗЮМЕ

1. Международное бюро рекомендует поощрять использование международными поисковыми органами, применяющими Совместную патентную классификацию (СПК) в качестве национальной системы классификации, возможностей данной системы для классификации международных заявок, а также регистрировать эти классификации в Международном бюро и размещать их в PATENTSCOPE для ознакомления и скачивания с целью включения в другие патентные базы данных. Это не требует внесения изменений в Инструкцию к РСТ. Положения, позволяющие выполнить эту рекомендацию, могут быть включены в новые соглашения, заключаемые международными поисковыми органами с Международным бюро, которые Ассамблее РСТ предстоит утвердить в текущем году.

ИСТОРИЯ ВОПРОСА

2. Рабочая группа по РСТ на своей девятой сессии, состоявшейся в Женеве 17–20 мая 2016 г., обсудила рабочий документ «Указание символов национальных классификаций на титульном листе опубликованных международных заявок», представленный Республикой Корея (документ РСТ/WG/9/26). В этом документе было предложено помещать на титульном листе международных заявок, помимо других сведений, символы национальных классификаций, присваиваемые международным поисковым органом и указываемые в отчете о международном поиске, в дополнение к символам Международной патентной классификации (МПК). Было условлено, что это требование будет применяться главным образом к классификации на основе СПК. В пунктах 198–214

отчета об упомянутой сессии приводится подробное описание этого обсуждения; в пункте 214 изложены дальнейшие меры по данному направлению работы, согласованные Рабочей группой:

«214. Рабочая группа предложила Корейскому ведомству интеллектуальной собственности во взаимодействии с Международным бюро разработать и обсудить правовые и технические вопросы, касающиеся применения принципов, изложенных в документе PCT/WG/9/26, а также поручила Международному бюро разослать циркулярное письмо с целью запросить у ведомств комментарии и информацию об их национальных классификациях. Всю собранную таким образом информацию Рабочая группа обсудит на своей следующей сессии».

НОРМАТИВНО-ПРАВОВАЯ БАЗА

3. Правило 43.3(a) Инструкции к PCT гласит, что «[О]тчет о международном поиске содержит классификацию объекта изобретения, по крайней мере, в соответствии с Международной патентной классификацией». Дополнительная информация относительно классификации изложена в разделе 504 Административной инструкции к PCT. Что касается символов национальной классификации, то положение раздела 504(b) позволяет включать их в отчет о международном поиске, если международный поисковый орган использует соответствующую национальную систему классификации. Если международный поисковый орган использует МПК и национальную систему классификации, то раздел 504(c) предусматривает, что «отчет о международном поиске должен содержать, когда это возможно, соответствующие символы обеих классификаций, расположенные напротив друг друга».

4. Что касается международной предварительной экспертизы, то правило 70.5(a) Инструкции к PCT требует повторять в заключении международной предварительной экспертизы классификацию, представленную международным поисковым органом, за исключением случаев когда орган международной предварительной экспертизы не согласен с этой классификацией. В этом случае орган международной предварительной экспертизы, согласно правилу 70.5(b), должен привести классификацию, которую он считает правильной, по крайней мере, в соответствии с МПК.

5. Таким образом, уже сегодня в отчете о международном поиске и заключении международной предварительной экспертизы, согласно Инструкции и Административной инструкции к PCT, могут содержаться символы как МПК, так и любой национальной системы классификации, используемой международным поисковым органом или органом международной предварительной экспертизы. Для каждого международного органа этот вопрос также регулируется положениями статьи 6 соответствующего соглашения между ведомством и Международным бюро, которое заключается в соответствии со статьями 16(3)(b) и 32(3)(b) PCT и посвящено функционированию данного ведомства в качестве международного поискового органа и органа международной предварительной экспертизы; в настоящее время только в соглашении с Ведомством по патентам и товарным знакам США (ВПТЗ США) содержится специальное положение об указании символов национальной классификации ВПТЗ США в рамках выполнения этим ведомством функций международного органа. Действие всех соглашений истекает 31 декабря 2017 г.

6. На двадцать четвертой сессии Заседания международных органов, состоявшейся в Рейкьявике 8–10 февраля 2017 г., Заседание утвердило, что начиная с 1 января 2018 г. проект типового соглашения будет служить основой для индивидуальных соглашений между международными органами и Международным бюро, заключаемых в соответствии со статьями 16(3)(b) и 32(3)(b) (см. приложение к документу PCT/MIA/24/2 и пункты 30 и 31 резюме Председателя упомянутой сессии, документ PCT/MIA/24/15). Согласно статье 6 проекта типового соглашения орган может на основании правил 43.3(a) и 70.5 указать классификацию объекта изобретения в соответствии с любой другой патентной

классификацией, оговоренной в приложении к данному соглашению. Таким образом, с помощью уведомления о внесении поправки в упомянутое приложение орган может сообщить, что он будет включать в свои отчеты о международном поиске и заключения международной предварительной экспертизы символы СПК.

7. В настоящее время символы национальной классификации фигурируют только в отчете о международном поиске – на титульном листе опубликованной международной заявки их нет. Поэтому согласно пункту 2.2 приложения D Административной инструкции, в котором обозначено, какая информация, содержащаяся на титульном листе международной публикации, должна быть воспроизведена в Бюллетене, воспроизводятся только символы МПК. Кроме того, сегодня не принято воспроизводить символы национальной классификации для использования в других целях, например включения в электронные базы данных.

ЦИРКУЛЯРНОЕ ПИСЬМО С. РСТ 1488

8. В русле предложения Рабочей группы (см. пункт 2, выше) Международное бюро распространило циркулярное письмо С. РСТ 1488 от 30 ноября 2016 г., адресованное ведомствам, выполняющим функции получающего ведомства, международного поискового органа и органа международной предварительной экспертизы и/или указанного или выбранного ведомства, а также отдельным неправительственным организациям, представляющим пользователей системы РСТ.

9. В пунктах 13–16 циркулярного письма С. РСТ 1488 предложена следующая схема действий в связи с предложением Республики Корея:

«13. С учетом целей предложения Республики Корея и важнейших требований эффективного обмена информацией о патентной классификации Международное бюро предлагает следующий подход.

(a) Если международный поисковый орган имеет опыт классификации объекта патентных заявок на основе СПК в качестве национальной классификационной системы, он вправе пересылать в Международное бюро любые символы СПК. Пересылка данных СПК, касающихся международных заявок, должна осуществляться только теми органами, которые имеют соответствующий опыт. Международные поисковые органы, применяющие не СПК, а другую схему национальной классификации, в принципе тоже будут иметь возможность пересылать информацию по своей классификации в Международное бюро.

(b) Все данные СПК и других национальных классификаций должны пересылаться в машиночитаемом формате с указанием соответствующих обозначений вида и версии классификации либо в составе классификации, указанной в XML-отчете о международном поиске, либо (если первый вариант невозможен) в виде отдельного элемента информации в машиночитаемом формате. Международное бюро не будет перепечатывать классификационные коды, представленные в отчетах о международном поиске в формате, отличном от XML.

(c) Международное бюро обеспечит импорт и хранение данных национальной классификации при условии, что они представлены в машиночитаемом формате и данная классификационная схема имеется в широком доступе, согласно пункту 11 [циркулярного письма С. РСТ 1488], выше. Международное бюро будет автоматически утверждать символы СПК, используемые в международной заявке, и связываться с международным поисковым органом при обнаружении каких-либо расхождений, например

используемый код более не применяется. Международное бюро будет не в состоянии производить процедуру утверждения каких-либо других символов национальных классификаций.

(d) Любые импортированные данные СПК и других национальных классификаций будут размещены в базе PATENTSCOPE в машиночитаемом формате, в том числе в составе XML-данных, касающихся той или иной международной публикации, однако они не будут фигурировать на титульном листе опубликованной международной заявки.

14. Международные органы, желающие включать в отчеты о международном поиске и заключения о международной предварительной экспертизе информацию о классификации, отличной от Международной патентной классификации, должны будут указать данную систему классификации в соглашении, заключаемом в соответствии со статьями 16(3)(b) и 32(3)(b) PCT (см. пункт 6 [циркулярного письма С. PCT 1488], выше [этот пункт идентичен пункту 5 настоящего документа]).

15. Представляется, что для реализации этого подхода на практике не нужно вносить изменения в Инструкцию к PCT, достаточно лишь незначительных поправок к Административной инструкции (дополнение I к приложению F), гарантирующих, что использование XML-форматов для отчета о международном поиске и опубликованной международной заявки позволяет организовать данные классификации таким образом, который позволяет их эффективно утверждать и импортировать.

16. Следует также уделить внимание процедурам, позволяющим хранить информацию о версиях СПК, с тем чтобы обеспечить неизменное качество процедуры утверждения».

РАССМОТРЕНИЕ ПОЛУЧЕННЫХ КОММЕНТАРИЕВ

10. К настоящему моменту 18 ведомств представили свои комментарии к циркулярному письму; эти отзывы кратко изложены и рассмотрены в следующих пунктах.

11. Почти все ведомства поддержали предложенную схему действий, которая описана в пунктах 13–16 циркулярного письма.

12. Широкую поддержку ведомств получили также цели и требования международных органов, связанные с обменом данными национальных классификаций, упомянутые в пунктах 10–12 циркулярного письма. Вместе с тем, по мнению одного ведомства, требование, предъявляемое к международному поисковому органу, о наличии опыта работы с СПК для пересылки символов этой классификации в Международное бюро является туманным; данное ведомство предложило установить параметры для определения того, имеет ли международный поисковый орган необходимый опыт или нет.

13. Два ведомства подняли вопрос о том, существует ли система Совместной патентной классификации (СПК) на разных языках. Первое ведомство, выступая в поддержку подхода, предложенного в циркулярном письме (воспроизведен в пункте 9, выше), подчеркнуло, что СПК должна быть легко доступна для ознакомления на разных языках и могла бы включать условие аналогичное тому, которое закреплено статьи 3(1) Страсбургского соглашения о международной патентной классификации: «Классификация разрабатывается на английском и французском языках, причем оба текста являются полностью аутентичными». Второе ведомство выступило против предложения помещать символы СПК и национальные классификации на титульном листе международных заявок, поскольку эта информация не будет представлять

большой ценности для пользователей из стран, в которых использует не английский, а другие языки; при этом было отмечено, что в настоящее время не планируется переводить СПК на национальный язык данного ведомства.

14. Ряд ведомств указали, что необходимо обеспечить полную ясность в отношении версии СПК, используемой международным поисковым органом в классификации, и что Международное бюро должно иметь доступ к этой версии в формате XML. Одно из ведомств выразило опасения насчет того, что в случае расхождений в данных СПК объем работы Международного бюро увеличится, и предложило предусмотреть возможность временно исключать символы СПК из комплекса данных, предназначенных для межведомственного обмена и размещения в базе PATENTSCOPE, если Международное бюро не имеет в своем распоряжении последней версии СПК в приемлемом для него формате. Другое ведомство заявило, что существует стандарт СПК, в значительной мере основанный на стандарте ВОИС ST.8, который разрешает ведомствам указывать версию СПК, используемую для классификации. Ведомство также сообщило, что информацию о действующих символах в формате XML для каждой версии СПК можно скачать на веб-сайте Классификации (www.cpcinfo.org).

15. Некоторые ведомства выступили за то, чтобы *не* указывать данные национальных классификаций, таких как СПК, на титульном листе международной заявки, как предложено в пункте 9 циркулярного письма, вместо этого было предложено включать эту информацию в базы данных. Аргументируя свою позицию отказаться от указания символов национальной классификации на титульном листе, эти ведомства отметили, что ввиду ограниченности титульного листа международной заявки существует опасность того, что дополнительно включенных классификационных символов будет слишком много и они будут дублировать данные МПК. Эти ведомства также указали, что СПК подвергается изменениям чаще, чем МПК, а классификации, фигурирующие на титульном листе, на практике никогда не используются при поиске, поскольку в настоящее время он выполняется с помощью электронных средств.

16. Ряд других ведомств, выступивших в поддержку подхода, предложенного в пунктах 13–16 циркулярного письма, все же считают, что указание на титульном листе международной заявки символов СПК или национальных классификаций принесет дополнительную пользу ведомствам, заявителям и третьим сторонам. Одно из этих ведомств хотело бы продолжить обсуждение данного вопроса.

17. Одно из ведомств, разделяющее мнение, что данное предложение окажет благоприятное воздействие на эффективность проводимого поиска, все же просило остальных дополнительно обсудить и проанализировать использование символов Совместной патентной классификации (СПК) в международных заявках. Ведомство отметило, что такие вопросы, как отсутствие взаимного характера обмена данными о классификационных символах, неодинаковое качество классификации СПК, объем работы, связанный с реклассификацией, и мобилизация ресурсов для пересмотра СПК, могут потребовать дополнительного тщательного изучения.

ОБСУЖДЕНИЕ НА ДВАДЦАТЬ ЧЕТВЕРТОЙ СЕССИИ ЗАСЕДАНИЯ МЕЖДУНАРОДНЫХ ОРГАНОВ В РАМКАХ РСТ

18. Вопрос об использовании символов национальных классификаций в международных заявках обсуждался на двадцать четвертой сессии Заседания международных органов, состоявшейся в Рейкьявике 8–10 февраля 2017 г. (см. документ РСТ/MIA/24/12). Краткая характеристика состоявшихся обсуждений приводится в пунктах 52–57 резюме Председателя в документе РСТ/MIA/24/15:

«52. Обсуждение проходило на основе документа РСТ/MIA/24/12.

53. Органы поддержали предложение о том, чтобы международные поисковые органы, имеющие достаточный опыт использования символов Совместной патентной классификации (СПК), пересылали их в Международное бюро в формате XML для включения в базу данных PATENTSCOPE. Один орган отметил, что он понимает слова «имеющие достаточный опыт» так, что международному поисковому органу достаточно иметь опыт использования СПК в рамках регулярно осуществляемой процедуры национальной классификации.

54. Европейское патентное ведомство выразило мнение о том, что в интересах повышения качества данных проверку символов СПК на предмет возможности их использования следует выполнять на месте, до их пересылки в Международное бюро. В этой связи Европейское патентное ведомство организовало веб-сервис, позволяющий другим международным поисковым органам проверять символы СПК на предмет возможности их использования. Другой орган выразил сомнение в наличии у Международного бюро достаточных ресурсов для проверки и исправления символов СПК, направляемых международными поисковыми органами.

55. Один орган заявил, что, возможно, было бы целесообразным помещать символы национальных классификаций на титульных листах опубликованных международных заявок. Орган заявил, что в качестве указанного ведомства он в настоящее время не загружает данные формата XML из PATENTSCOPE. Кроме того, в качестве международного поискового органа он не пересылает отчеты о международном поиске в Международное бюро в формате XML, хотя надеется организовать такую пересылку в будущем. Другой орган заявил, что на титульных листах международных патентных заявок следует размещать только символы Международной патентной классификации (МПК).

56. Корейское ведомство интеллектуальной собственности поблагодарило органы за их замечания по документу и заявило, что оно продолжит работу с Международным бюро для подготовки обсуждения этих вопросов в Рабочей группе РСТ.

57. Заседание приняло к сведению содержание документа РСТ/MIA/24/12».

ДАЛЬНЕЙШИЕ ДЕЙСТВИЯ

19. Международное бюро намерено внести предложения о том, что международным поисковым органам должна быть предоставлена возможность пересылать в Международное бюро символы СПК и данные национальных классификаций при условии, что эти сведения утверждены международным поисковым органом и направлены в машиночитаемом формате, согласно пояснениям в пунктах 13–16 циркулярного письма С. РСТ 1488, которые воспроизводятся в пункте 9, выше, с учетом полученных комментариев к данному письму и замечаний, сделанных на двадцать четвертой сессии Заседания международных органов и предстоящей сессии Рабочей группы.

20. Международное бюро по-прежнему рекомендует предоставлять данные СПК и других национальных классификаций в электронном виде для использования в базах данных, однако не рекомендует помещать их на титульном листе опубликованной международной заявки. Хотя ряд ведомств, реагируя на циркулярное письмо С. РСТ 1488, заявили, что указание СПК на титульном листе, по их мнению, полезно, Международное бюро, взвесив все обстоятельства, полагает, что минусы и затраты этой инициативы перевешивают ее плюсы, особо отмечая при этом следующие моменты:

(а) с учетом тесной связи МПК и СПК указание на титульном листе двух классификаций будет в значительной степени дублированием информации, принимая во внимание ограниченность титульного листа международной заявки и

опасность того, что дополнительные символы будут скорее отвлекать внимание, нежели доводить до сведения пользователя важные новые сведения, полезные в этом контексте.

(b) СПК не является многоязычной системой, что делает ее менее доступной, чем МПК.

(c) СПК чаще подвергается изменениям, поэтому информация в фиксированном формате, обозначаемая на титульном листе, по всей видимости, будет устаревать быстрее, чем информация МПК; что же касается электронных форматов, то они могут обновляться по мере последующей реклассификации документов.

21. Рабочей группе предлагается:

(i) принять к сведению комментарии к циркулярному письму С. РСТ 1488, рассмотренные в пунктах 10–17, выше, и обсуждение в рамках Заседания международных органов, отчет о котором приведен в пункте 18, выше; и

(ii) прокомментировать дальнейшие действия, предложенные в пунктах 19 и 20, выше.

[Конец документа]